

Distr.: General
12 October 2009

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع الحادي والعشرون للأطراف في
بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون

بورت غالب، مصر، ٤ - ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

قضايا للمناقشة من جانب اجتماع الأطراف الحادي والعشرين ومعلومات مقدمه له

مذكرة من الأمانة

إضافة

مقدمة

١ - يوجز الفصل الأول من هذه المذكرة الإضافية الأعمال الأخرى ذات الصلة باجتماع الأطراف الحادي والعشرين القادم التي استكملت منذ إعداد مذكرة الأمانة (UNEP/OzL.Pro.21/2) وقبل ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. وقد أدرج في هذه الإضافة موجز للأعمال الإضافية التي اضطلع بها فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي وأمانة الأوزون بشأن تدمير مصارف المواد المستنفدة للأوزون، ومواصلة الفريق النظر في تعيينات الاستخدامات الضرورية المقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية لعام ٢٠١١ والتقارير النهائية للفريق بشأن: بدائل مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية للاستخدامات مرتفعة الحرارة، وحملة إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، واستخدامات بروميد الميثيل في الحجر الزراعي ومعالجات ما قبل الشحن، وتعيينات بروميد الميثيل للاستخدامات الحرجة. كما توجز الإضافة المعلومات عن خطة العمل المقترحة للجنة الخيارات التقنية المعنية ببروميد الميثيل لعام ٢٠١٠. وأخيراً تتضمن موجزاً لخيار مقترح من حكومات كندا والمكسيك والولايات المتحدة للنظر في سياق التعديل المقترح على بروتوكول مونتريال المتعلق ببدائل المواد المستنفدة للأوزون ذات القدرات العالية على إحداث الاحترار العالمي.

٢ - ويتضمن الفصل الثاني معلومات إضافية عن المسائل التي تود الأمانة أن تعرضها على الأطراف بما في ذلك بعثات الأمانة، والدراسات المتعلقة بالأوزون والمسائل ذات الصلة ببروتوكول مونتريال المتعلقة بالمتنديات الأخرى.

أولاً - عرض عام لبنود جدول أعمال اجتماع الأطراف الحادي والعشرين في بروتوكول مونتريال

ألف - الإدارة السليمة بيئياً لمصارف المواد المستنفدة للأوزون (المقرر ٧/٢٠) (البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

١ - تقديم التحليل النهائي لفرقة العمل التابعة لفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي

٣ - وفقاً للمقرر ٧/٢٠ استكمل فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي تقريره النهائي عن القضايا ذات الصلة بالإدارة السليمة لمصارف المواد المستنفدة للأوزون والتي يمكن الاطلاع عليها على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون.^(١)

٤ - ويستجيب فريق العمل في هذا التقرير للطلب الذي وضعه الفريق العامل المفتوح العضوية خلال اجتماعه التاسع والعشرين بتقييم مختلف القضايا، وأن يدرج في غضون ذلك مخططات وتفسيرات تهدف إلى استنارة الأطراف. وتتضمن القضايا ما يلي:

(أ) وضع سلاسل زمنية للمواد المستنفدة للأوزون التي تدخل تيار النفايات بحسب الإقليم؛

(ب) مواصلة استعراض المنافع الناشئة عن إدارة المصارف من حيث العوامل المتعلقة بالأوزون والمناخ وغير ذلك من العوامل البيئية والاجتماعية والاقتصادية؛

(ج) أمثلة دون إقليمية للمصارف التي تدخل في تيار النفايات؛

(د) القضايا ذات الصلة بالاستثمارات اللازمة لإدارة المصارف والتوقيت المحتمل لها؛

(هـ) التحديات اللوجستية الناشئة عن الجهود التي تبذل لإدارة المصارف؛

(و) مصادر التمويل والعوامل التي تؤثر في توافره؛

(ز) ضمان اتخاذ القرارات بطريقة سليمة من الناحية البيئية.

(١) http://www.unep.ch/ozone/Assessment_Panels/TEAP/Reports/TEAP_Reports/teap-october-2009-

decisionXX-7-task-force-phase2-report.pdf

http://ozone.unep.org/Assessment_Panels/TEAP/Reports/TEAP_Reports/teap-october-2009-decisionXX-7-task-force-phase2-report.pdf

٥ - ووجد فريق العمل أن تقريره النهائي لا يتعارض مع الاستنتاجات الواردة في تقريره الأولي بل أنه، على العكس من ذلك يتيح فرصة لزيادة تنقيح استنتاجاته الشاملة. وفي ذلك المجال، يتضمن التقرير النهائي الاستنتاجات النوعية التالية:

(أ) إن عمليات جمع واسترجاع وتدمير غازات التبريد من جميع الأنواع تشكل الوسيلة المباشرة والأكثر مردودية من الناحية التكاليفية للتخفيف من الآثار المناخية الناجمة عن إطلاق المخزونات؛

(ب) تعرض البلدان النامية فرصاً هامة بصورة خاصة خلال السنوات ١٠ - ١٥ القادمة التي ستظل فيها نسبة مركبات الكربون الكلورية فلورية في تيارات نفايات غازات التدمير مرتفعة. كذلك فإن النسبة الحالية السائدة في مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية - ٢٢ في تيارات النفايات هذه ستحقق أيضاً عائداً مناخياً كبيراً خلال الفترة حتى عام ٢٠٣٠؛

(ج) وبالنسبة للبلدان المتقدمة، سوف تنتهي فرصة إدارة نهاية غازات التبريد في نهاية العمر التي تحتوي على مواد مستنفدة للأوزون بحلول عام ٢٠٢٥ بصورة عامة. غير أن الكثير من بدائل المواد المستنفدة للأوزون، عند نهاية العمر، سوف تتضمن مركبات الكربون الهيدرو فلورية ومن ثم فإن أي بنية أساسية تقام لإدارة المواد المستنفدة للأوزون سوف توفر منافع بيئية؛

(د) يتوقع أن يصل مستوى التدفق العالمي للمواد المستنفدة للأوزون على تيار النفايات إلى ذروته بما يتراوح بين ٢٠٠ ٠٠٠ و ٢٢٥ ٠٠٠ طن سنوياً خلال الفترة ٢٠١٨ - ٢٠٢٠. ويتوقع أن يكون أكثر من ٩٠ في المائة من هذه الكمية في شكل غازات تبريد؛

(هـ) على الرغم من أن تقديرات قدرات تدمير المواد المستنفدة للأوزون مازالت تقديرات أولية، لا يتوقع أن تظهر حاجة إلى المزيد من القدرات العالمية لتلبية هذا التدفق العالمي حتى في حالة زيادة مستوى النشاط في إدارة المصارف زيادة كبيرة. ومع ذلك، ستكون هناك تحديات لوجستية كبيرة في تسليم المواد المستنفدة للأوزون المسترجعة لمرافق التدمير الملائمة؛

(و) إن قرارات إدراج بدائل المواد المستنفدة للأوزون في نطاق أنشطة نهاية العمر يمكن أن تزيد من الطلب على قدرات التدمير إلى مستويات تتراوح بين ٤٠٠ ٠٠٠ و ٤٥٠ ٠٠٠ طن سنوياً بحلول عام ٢٠٣٠ على الرغم من أنه قد تجرى بعض عمليات العزل وإلغاء الاختيار بالنسبة للبدائل التي تعتبر حميدة نسبياً؛

(ز) تركز معظم خطط إدارة غازات التبريد التي يجري تنفيذها من خلال الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال على الاسترجاع والإصلاح وإعادة التدمير. ونظراً لتناقص الطلب على احتياجات الخدمة خلال الفترة بعد ٢٠١٥، سيتعين إسناد اهتمام نشط لتدمير المواد الناشئة في هذه الدورة. غير أنه يتعين تجنب التدمير السابق للأوان الذي قد يشجع على إعادة التصنيع؛

(ح) أخذ العديد من البروتوكولات والمنهجيات في الظهور في أوساط سوق الكربون الطوعية. وأبرز هذه المنهجيات هي تلك التي ينتجها معايير الكربون الطوعية، واحتياطي العمل المناخي، وكلاهما يتخذ نظرة محافظة إزاء المواد التي ستدرج لتجنب الحوافز العشوائية والتزام الحرص الواجب إزاء مراعاة بدائل المواد المستنفدة للأوزون؛

(ط) يمكن تبرير الاستغناء المبكر عن معدات التبريد بالاستناد إلى التحسينات التي تحققت في كفاءة الطاقة. كذلك فإن الاستغناء المبكر عن إدارة المصارف يمكن أن يحقق عكس ما هو منشود منه في حالة عدم توفير تكنولوجيات البدائل أي منافع إضافية في دورة حياة الأداء المناخي؛

(ي) لقد مورست الإدارة الشمولية للأجهزة المتزلية في كل من أوروبا واليابان لعدة سنوات. وتظل التكاليف الشاملة للعملية من حيث المناخ أقل من ٥٠ دولاراً أمريكياً للطن من ثاني أكسيد الكربون الذي يجري توفيره في حين تظل كميات كبيرة من مركبات الكربون الكلورية فلورية في تيارات النفايات إلا أن في حالة عدم تشكيل هذه المركبات جزءاً من تيار النفايات سوف ترتفع تكلفة طن التدمير ارتفاعاً كبيراً؛

(ك) ستظل مركبات الكربون الكلورية فلورية في البلدان النامية في تيار نفايات غازات أجهزة التبريد المتزلية حتى عام ٢٠٢٠ على الأقل. غير أن التكاليف الاستثمارية للاسترجاع والتدمير الأوتوماتي لجميع المواد المستنفدة للأوزون قد لا تحتل في جميع الحالات. وقد تقلل منشآت إعادة تدوير غازات التبريد شبه الأتوماتية الجديدة من الأعباء الاستثمارية بعض الشيء إلا أن من المتوقع أن يضطر الكثير من أقاليم البلدان النامية إلى التركيز بصورة حصرية على عمليات استخراج غازات التبريد (أو ما يوصف بأنه "المرحلة ١")؛

(ل) ومازالت احتمالات تمويل أنشطة إدارة المصارف تحظى باهتمام كبير، ومازالت الأفكار في التطور في هذا المجال. ومازالت هناك شواغل من أن يؤدي الاستخدام غير المقيد لأسواق الكربون الطوعية إلى نزع الثمار المستمدة من المصارف مع ترك المجالات الأكثر تحدياً دون مساس؛

(م) كذلك فإن الحجم الشامل لمهمة التمويل مازال كبيراً ويشكل تحدياً وشيكاً ولا سيما وأن تيارات نفايات المواد المستنفدة للأوزون في الفئات منخفضة الجهد ومتوسطة الجهد قد وصلت إلى الذروة. ويبدو أن الصلة بتوسيع برامج المناخ تمثل خطوة حتمية في حالة تلبية احتياجات من التمويل بدرجة كبيرة؛

(ن) ستكون رغاوي العزل الحراري مصدراً ضئيلاً للمواد المستنفدة للأوزون في تيار النفايات خلال الفترة حتى عام ٢٠٣٠. وتشير التكاليف الحالية للاسترجاع والتدمير إلى أن هذه المشروعات لن يكون لها مبررات بالاستناد فقط إلى معايير الاستثمار في المناخ. وقد تكون التدفقات التجميعية للمواد المستنفدة للأوزون (مثل، مع غازات التبريد وعوامل النفخ في غازات التبريد) وسائل ملائمة لترشيد إدارة مصارف الرغاوي؛

(س) من المستبعد إدراج الهالونات في استراتيجيات تدمير المواد المستنفدة للأوزون في المدى القريب، والواقع أن مشروع معيار احتياطي العمل من أجل المناخ يستبعدا من تغطيته. ويضع ذلك المزيد من الاهتمام على الحاجة إلى إدارة المصارف طويلة الأجل بعناية لتجنب الإطلاقات غير الضرورية.

٢ - مواصلة النظر في العمل الذي بدأه الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه التاسع والعشرين

٦ - طلب من أمانة الأوزون، في سياق حلقة العمل التي استغرقت يوماً واحداً بشأن إدارة وتدمير مصارف المواد المستنفدة للأوزون والمناقشات ذات الصلة التي دارت خلال الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية، تجميع معلومات إضافية ذات صلة ببعض الجوانب النوعية لتقريرها الأصلي عن خيارات تمويل تدمير المصارف (UNEP/OzL.Pro/Workshop.3/2)، UNEP/OzL.Pro/Workshop.3/2/Add.1 و UNEP/OzL.Pro/Workshop.3/2/Corr.1). وتتضمن المعلومات الإضافية التي يمكن الاطلاع عليها في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/INF/6 المزيد من المعلومات عن برامج مسؤولية المنتج عن ضمان جمع المصارف والتخلص منها، والفئات المقترحة من الأطراف لخيارات التمويل لجمع المخزونات والتخلص الآمن منها ومعلومات عن الجهود الأخرى التي تبذلها الأمانة لجمع المعلومات عن المناقشات السابقة بشأن قانونية تمويل التدمير في إطار الصندوق المتعدد الأطراف.

باء - المواد ذات القدرات العالية على إحداث الاحترار العالمي البديلة للمواد المستنفدة للأوزون (المقرر ٨/٢٠) (البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

التعديل المقترح على بروتوكول مونتريال

٧ - قدمت ولايات ميكرونيزيا الموحدة وموريشيوس، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٩ من اتفاقية فيينا، تعديلاً مقترحاً على البروتوكول لوضع إنتاج واستهلاك مركبات الكربون الهيدرو فلورية تحت رقابته. وتضمن مقترحهما الذي قدم ونوقش خلال الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية مكوناً يتعلق بتبريد مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية.

٨ - وفي السابق، أدى تقديم تعديل مقترح من أحد الأطراف يتسق مع أحكام اتفاقية فيينا إلى تقديم أطراف أخرى في وقت لاحق مقترحات أخرى ذات صلة. وقد نظرت هذه المقترحات المختلفة بعد ذلك وجرى التفاوض بشأنها جنباً إلى جنب مع المقترح الأصلي.

٩ - وفي هذا السياق قدمت حكومات كندا والمكسيك والولايات المتحدة تعديلاً مقترحاً على البروتوكول. ويمكن الاطلاع على مقترحها في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/3/Add.1. ويهدف الاقتراح إلى إدراج ٢٠ مركباً من مركبات الكربون الهيدرو فلورية بالإضافة إلى نوعين من HFO (وهو اسم لنوع أعطي لبعض مركبات الكربون الهيدرو فلورية منخفضة القدرات على إحداث الاحترار العالمي)

في مرفق جديد واو للبروتوكول. وبعد أن أدركت هذه البلدان أن البدائل لا تتوفر حالياً لجميع استخدامات مركبات الكربون الهيدرو فلورية، يدعو اقتراحها إلى خفض وليس إزالة المواد الكيميائية المدرجة. وعلى وجه الخصوص بالنسبة للبلدان المتقدمة (تلك الأطراف غير العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥)، تقترح خفض الإنتاج والاستهلاك اعتباراً من ٢٠١٣. وسوف يعقب هذا الخفض الأولي سلسلة من خطوات الخفض الأخرى التي تؤدي إلى مستوى خفض نهائي بنسبة ١٥ في المائة من خط الأساس في ٢٠٣٣. وبالنسبة للأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥، يدعو الاقتراح إلى خفض الإنتاج والاستهلاك في ٢٠١٦ مع سلسلة من خطوات الخفض المرحلية التي تؤدي إلى مستوى الخفض النهائي بنسبة ١٥ في المائة من خط الأساس في ٢٠٤٣. وسيكون الخفض بالنسبة لكل من البلدان المتقدمة والنامية بدءاً من خط الأساس الذي يشتق بأخذ متوسط إنتاج واستهلاك مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية ومركبات الكربون الهيدرو فلورية للفترة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٦.

١٠ - وعلاوة على ذلك، يدعو المقترح إلى إدخال استخدام إمكانيات الاحترار العالمي لمركبات الكربون الهيدرو فلورية (مقابل الممارسة المعتادة للبروتوكول باستخدام إمكانيات استنفاد الأوزون)، وفرض قيود صارمة على انبعاثات الإنتاج الثانوي لمركبات الكربون الهيدرو فلورية - ٢٣ والناجمة عن إنتاج مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية (مثل مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية - ٢٢)؛ وفرض تراخيص على الواردات والصادرات من مركبات الكربون الهيدرو فلورية، وفرض حظر على الواردات والصادرات من مركبات الكربون الهيدرو فلورية إلى البلدان غير الأطراف في هذا التعديل، والإبلاغ عن إنتاج واستهلاك مركبات الكربون الهيدرو فلورية - ٢٣ بحسب انبعاثات المنتج الفرعي.

١١ - ولن يؤثر هذا التعديل في الأحكام الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبروتوكول كيوتو التابع لها الذي ينظم مركبات الكربون الهيدرو فلورية. ولهذا فإن التزامات بروتوكول مونتريال سيشكل التزامات إضافية، ويمكن للأطراف إتباع تلك كوسيلة لتحقيق بعض التزاماتهم بشأن مركبات الكربون الهيدرو فلورية بموجب الاتفاقية. ويتوخى المقترح إجراء تعديل على بروتوكول مونتريال وإصدار مقرر يتعلق به من جانب الأطراف في الاتفاقية يؤكد النهج المقترح لبروتوكول مونتريال.

١٢ - قد يرغب الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف النظر في هذا المقترح بجانب ذلك المقدم من ولايات ميكرونيزيا الموحدة وموريشيوس خلال الجزء التحضيري لاحتمال اعتماده رسمياً مع أية تعديلات يراها ملائمة خلال الجزء الرفيع المستوى.

جيم - المسائل المتصلة بإعفاءات الاستخدامات الضرورية (البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

١ - اقتراح بشأن تعيينات الاستخدامات الضرورية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

١٣ - قدمت الولايات المتحدة، عقب الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية تعيينات معدلاً لإعفاءات الاستخدامات الضرورية للإينفين لعام ٢٠١١. وقد خفض التعيين المعدل المستوى المطلوب لإعفاءات عام ٢٠١١ من ٦٧ إلى ٥٢ طناً وقدمت معلومات إضافية تبرر هذا التعيين. ويمكن الاطلاع على استعراض فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي لهذه المسألة والتفسير الذي قدمه بأنه لا يستطيع التوصية بالتعيين الأصلي أو المعدل في الضميمة للتقرير المرحلي لعام ٢٠٠٩ بشأن تعيينات الاستخدامات الضرورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة.

٢ - حملة إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

١٤ - طلب الأطراف بمقتضى المقرر ٤/٢٠ من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي تقديم تقرير للاجتماع الحادي والعشرين للأطراف يسبقه تقرير أولي للفريق العامل المفتوح العضوية خلال اجتماعه التاسع والعشرين بشأن عدد من المسائل النوعية ذات الصلة بحملة الإنتاج. وركز التقرير الأولي للفريق العامل المفتوح العضوية على التدابير الكبيرة التي اتخذت منذ تقريره السابق في عام ٢٠٠٨. وفي هذا الصدد، لاحظ الفريق أن الفرق في الأسعار بين أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية وتلك التي لا تستخدم هذه المركبات قد تقلص خلال العام السابق وأنه قد تحقق تقدم في اعتماد وتنفيذ المشاريع المصممة لتحويل مصنعي أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة إلى المستحضرات الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية في الأطراف الخاضعة للفقرة ١ من المادة ٥. كما لاحظ الفريق أن إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية المتبقية للأغراض الصيدلانية سيتوقف بنهاية عام ٢٠٠٩، بما سوف تؤثر على إمدادات مركبات الكربون الكلورية فلورية للصناعات المتبقية لأجهزة الاستنشاق العاملة بتلك المركبات.

١٥ - ويمكن الاطلاع على التقرير النهائي للفريق على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون.^(٢) وال فقرات التالية عبارة عن مقتطفات دون تحرير من الملخص التنفيذي للتقرير النهائي بشأن حملة الإنتاج:

سبق وأن أوصى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية الطبية التابعة له بإنتاج الدفعة الواحدة النهائية المنسقة للاستخدامات الضرورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة عندما كان من المفهوم أنه لن يكون هناك بعد عام ٢٠٠٩ سوى منتج واحد للكربون الكلورو فلورو في إسبانيا هو الذي سيورد معظم مركبات هذه المادة اللازمة لأطراف

(٢) http://ozone.unep.org/Assessment_Panels/TEAP/Reports/TEAP_Reports/teap-mtoc-report-

المادة ٥، وإن الصين سوف تزود نفسها بهذه المركبات. غير أنه مع تغير الظروف (نتيجة للحظر الذي فرضته الجماعة الأوروبية مؤخراً على إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير ٢٠١٠)، والشكوك الحالية المحيطة بإمدادات هذه المادة، يتعذر التنبؤ بما إذا كان سيتم توريد مركبات الكربون الكلورية فلورية للاستخدامات الضرورية التي وافق عليها الأطراف لعام ٢٠١٠ وما بعده. ولذا من غير المؤكد ما إذا كان إنتاج الدفعة الواحدة الأخيرة المنسقة سيظل سارياً أو موصى به. وسيواصل فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية الطبية التابعة له يتابعان التطورات المتعلقة بإنتاج وإمدادات مركبات الكربون الكلورية فلورية من الرتبة الصيدلانية إلا أنهما عاجزان عن تزويد الأطراف باستجابة مفصلة للمقرر ٤/٢٠ ما لم توضح الأطراف الوضع بالنسبة لإنتاج الكربون الكلورو فلورو.

ويحدد هذا التقرير الخيارات المتعلقة بالإمدادات المحتملة في المستقبل لمعظم مركبات الكربون الكلورية فلورية من الرتبة الصيدلانية لتلبية الطلب على تصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة وتقدير الاحتياجات من هذه المادة بعد عام ٢٠٠٩. فإذا وافقت الأطراف، سيتعين إنتاج نحو ٣ ٣٠٠ طن من مركبات الكربون الكلورية فلورية من الرتبة الصيدلانية للاستخدامات الضرورية في أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة في عام ٢٠١٠ أو توريدها من المخزونات التي سيتعين بدون ذلك تدميرها بالإضافة إلى طلب آخر تقديري بنحو ٣ ٧٠٠ طن (أي ما مجموعه ٦ ٠٠٠ طن) حتى موعد الإزالة.

تتضمن الخيارات الواردة في هذا التقرير توفير مركبات الكربون الكلورية فلورية من الرتبة الصيدلانية من مصدر مرفق إنتاج واحد أو عدة مرافق إنتاج. وقد ترغب الأطراف في النظر في تحديد جدول زمني ثابت لإنتاج الكربون الكلورو فلورو من مرفق واحد أو عدة مرافق لتجنب الإنتاج المفتوح لهذه المادة. كذلك فإن المخزونات المتبقية التي سيتم بدون ذلك تدميرها تعتبر مصدراً محتملاً لمركبات الكربون الكلورية فلورية من الرتبة الصيدلانية. وفي حالة عدم تسوية الأطراف للشكوك الحالية المحيطة بإنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية، قد تكون المحصلة هي توقف إنتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية في الكثير من البلدان في نهاية عام ٢٠٠٩. ومع هذه الشكوى قد ترغب الأطراف في أن تنظر في مصدر إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية للإعفاءات الممنوحة للاستخدامات الضرورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، وأن تتابع بنشاط فرص توريد المخزونات التي سيكون مصيرها إلى التدمير بدون ذلك.

وأكد فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية الطبية التابعة له بأنه نظراً للشكوك والمخاطر المرتبطة بالإمدادات الطويلة الأجل من مركبات الكربون الكلورية فلورية رفيعة النوعية بعد عام ٢٠٠٩، فإن الأولوية القصوى فيما يتعلق بمواصلة تزويد أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة تكمن في استكمال التحويل في أسرع وقت ممكن وضمن التطبيق السريع للبدائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية.

دال - المسائل ذات الصلة ببروميد الميثيل (البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

١ - عرض من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي

١٦ - يتوقع أن يستمع الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف إلى عرض يقدمه فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بشأن المسائل ذات الصلة ببروميد الميثيل. وسوف يتضمن هذا العرض أجزاء تتعلق باستعراضه النهائي لتعيينات الاستخدامات الحرجة، وتقريره النهائي عن المسائل ذات الصلة بالحجر الزراعي ومعالجات ما قبل الشحن، ومتطلبات المقرر ٤/١٦. بما في ذلك خطة العمل المقترحة للجنة الخيارات التقنية لبروميد الميثيل لعام ٢٠١٠، وأي تغييرات مقترحة على الافتراضات التي يستخدمها الفريق لتقييم التعيينات للإعفاءات للاستخدامات الحرجة وتقديم التوصيات بشأنها.

١٧ - ولا يتضمن أحدث تقرير للفريق أي مقترحات لتغيير تلك الافتراضات. ويمكن الاطلاع على خطة العمل المقترحة لعام ٢٠١٠ على الصفحات ٧١ - ٧٣ من التقرير الذي يمكن الاطلاع عليه، بدوره، على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون.^(٣) وتتوقع خطة العمل عقد اجتماعين للجنة الخيارات التقنية لبروميد الميثيل خلال عام ٢٠١٠، وهو أمر ضروري للتمكين من كل من استعراض تعيينات الإعفاءات للاستخدامات الحرجة، ووضع الصيغة النهائية لعمله بشأن تقييم عام ٢٠١٠ الذي يجري كل أربع سنوات. وتقدر خطة العمل تكاليف الاجتماعين بمبلغ ١٤ ٠٠٠ دولار أمريكي وتطلب ٢٤ ٠٠٠ دولار أمريكي لتمويل الخبراء من الأطراف غير العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥. وفي حين أن تكاليف الاجتماعات والخبراء من الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ كانت تغطي عادة من بند ميزانية الأمانة المعني بفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي، فإن الأطراف لم تمول سوى مشاركة الخبراء من الأطراف غير العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ لحضور اجتماعات لجنة الخيارات التقنية لبروميد الميثيل في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ وعلى أساس استثنائي.

٢ - النظر في تعيينات إعفاءات الاستخدامات الحرجة لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

١٨ - قدمت لجنة الخيارات التقنية لبروميد الميثيل خلال الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية توصياتها الأولية بشأن التعيينات الجديدة التي تلقتها في ٢٠٠٩ لإعفاءات الاستخدامات الحرجة في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١. وعقب جلسة من الأسئلة والردود بشأن التعيينات اجتمعت اللجنة بالأطراف المقدمة للتعيينات على أساس ثنائي لتبادل وجهات النظر والحصول على مزيد من المعلومات. وحصلت اللجنة من خلال عملية تكرارية على المزيد من المعلومات التي مكنتها من إجراء جولة ثانية من عمليات التقييم من خلال البريد الإلكتروني بشأن بعض التعيينات التي بقيت بشأنها أسئلة سواء من الفريق أو من الأطراف المعنية.

(٣) http://www.unep.ch/ozone/Assessment_Panels/TEAP/Reports/TEAP_Reports/Teap_September_2009_MBTOC_CUN-

١٩ - وقد أدت العملية، في عدد قليل من الحالات، إلى إجراء تغييرات طفيفة في التعينات بواسطة الأطراف وفي توصيات الفريق. وترد التوصيات النهائية بحسب البلد في الجدول. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات المفصلة عن استخدام التعينات النوعية والتوصيات على الصفحات ٢٤ - ٥٩ من التقرير النهائي.^(٤)

جدول

جدول ٢٠٠٩ لتعينات الإعفاءات للاستخدامات الحرجة بحسب الأطراف في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ (بالأطنان المترية)

التوصية النهائية		الطلبات المقدمة في ٢٠٠٩ لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١		البلد
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
٢٨,٧١٠	-	٣٥,٤٥	-	أستراليا
١٩,٣٦٨	٣,٥٢٩	١٩,٣٦٨	٤,٧٤	كندا
-	٢٩٠,٩١٤	-	٣٨٢,١٤	إسرائيل
٢٣٩,٧٤٦	-	٢٤٩,٤٢	-	اليابان
٢٠٥٥,٢٠٠	٢,٠١٨	٢ ٣٨٨,١٢٨	-	الولايات المتحدة
٢ ٣٤٣,٠٢٤	٢٩٦,٤٦١	٢ ٦٩٢,٣٦٦	٣٨٦,٨٨	المجموع

٣ - تطبيقات بروميد الميثيل في الحجر الزراعي ومعالجات ما قبل الشحن

٢٠ - طلب من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي، وفقاً للمقرر ٦/٢٠، إعداد تقرير مؤقت يقدم للفريق العامل المفتوح العضوية خلال اجتماعه التاسع والعشرين، وتقرير نهائي يقدم للاجتماع الحادي والعشرين للأطراف بشأن استخدامات الحجر الزراعي ومعالجات ما قبل الشحن لبروميد الميثيل. وقد أدرج موجز التقرير الأولي للفريق في مذكرة الأمانة (UNEP/OzL.Pro.21/2). ويمكن الاطلاع على الملخص التنفيذي للتقرير النهائي للفريق في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/7.

(٤) http://www.unep.ch/ozone/Assessment_Panels/TEAP/Reports/TEAP_Reports/Teap_September_2009_MBTOC_CUN-report.pdf

هاء - المسائل الأخرى الناشئة عن تقرير فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي (البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

١ - بدائل مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية في قطاعي التبريد وتكييف الهواء لدى الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ التي تسودها ظروف خاصة (المقرر ٨/١٩)

٢١ - أعرب الفريق، خلال المناقشات المؤدية إلى الاجتماع التاسع عشر للأطراف لدى اتخاذ المقرر ٨/١٩ وخلال الاجتماعات اللاحقة (بما في ذلك الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية)، عن اهتمامه بزيارة جنوب أفريقيا للحصول على فهم أفضل للمسائل التي تواجهها في إزالة مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية المستخدمة في المناخ غير المكشوفة. وعقب الاجتماع التاسع والعشرين، تمكن الفريق من التحقق من أن هذه المناخ في جنوب أفريقيا لم تستخدم على الإطلاق مركبات الكربون الكلورية فلورية. غير أن الفريق ولجنة الخيارات التقنية للتبريد التابعة له لاحظا أن العديد من التطورات قد حدثت فيما يتعلق بهذه المناخ، وأن من المقرر الآن وصف نتائجها في وقت مناسب قبل الاجتماع الثلاثين للفريق العامل المفتوح العضوية بعد إجراء الاستعراض الملائم لهذا الجزء من الوثيقة. وعلى ذلك ونظراً لأن تقريرها إلى الفريق العامل المفتوح العضوية خلال الاجتماع التاسع والعشرين كان يعتبر لولا ذلك كاملاً في المجالات المتعلقة بالتبريد التجاري وأجهزة تكييف الهواء الأحادية، سوف يقدم الفريق ولجنته المعنية بالخيارات التقنية للتبريد المزيد من المعلومات عن هذه المسألة إلى الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف.

٢ - اقتراح بشأن العمل الآخر المحتمل بشأن انبعاثات رابع كلوريد الكربون

٢٢ - نظرت الأطراف خلال السنوات العديدة الماضية مسألة رابع كلوريد الكربون ثم مؤخراً التقديرات العديدة التي نشأت عما يعرف بالتحليل الشامل "والمفصل" للانبعثات ذات الصلة. وخلال الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية، وافقت الأطراف على أن تقدم للاجتماع الحادي والعشرين للأطراف مشروع مقرر بشأن المسألة على أساس الفهم بأن مزيداً من العمل سوف يتم خلال فترة ما بين الدورات لمحاولة تنقيح المقترح. وعقب صدور الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/3، قدمت السويد نيابة عن الاتحاد الأوروبي المشروع المقترح المستكمل. ويمكن الاطلاع على مشروع المقترح هذا الذي صمم ليحل محل النسخة القديمة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/3/Add.2. ويتوقع أن يواصل الاجتماع الحادي والعشرين للأطراف النظر في مسألة انبعاثات رابع كلوريد الكربون.

واو - مسائل الامتثال وإبلاغ البيانات (البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري)

مقترح بشأن معالجة المخزونات من المواد المستنفدة للأوزون ذات الصلة بالامتثال (المقرر ١٧/١٨)

٢٣ - نظرت الأطراف خلال الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية في مقترح قدمه الاتحاد الأوروبي بشأن معالجة الحالات التي يكون فيها لدى الأطراف مخزونات من المواد المستنفدة للأوزون للاستخدامات المعفاة في السنوات المقبلة. وفي هذا الصدد، وافق الفريق العامل على أن يقدم للاجتماع الحادي والعشرين للأطراف مشروع مقرر بشأن المسألة على أساس الفهم بأن المزيد من العمل سوف يتم خلال ما بين الدورات لمحاولة تنقيح المقترح. وعقب صدور الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/3، قدمت السويد نيابة عن الاتحاد الأوروبي مشروع مقترح مستكمل. ويرد مشروع المقترح الجديد الذي وضع ليحل مكان النسخة القديمة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/3/Add.2. ويتوقع أن يواصل الاجتماع الحادي والعشرين نظر مسألة المخزونات من المواد المستنفدة للأوزون فيما يتعلق بالامتثال.

ثانياً - مسائل تود الأمانة أن تعرضها على الأطراف

ألف - مهام الأمانة

٢٤ - شاركت الأمانة منذ استكمال مذكرتها (UNEP/OzL.Pro.21/2) في عدد من الاجتماعات من بينها اجتماعات شبكة موظفي الأوزون من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي وجنوب آسيا وجنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ وأفريقيا. وخلال كل اجتماع من هذه الاجتماعات قدم ممثلو الأمانة عروضاً، وبدأوا مشاورات غير رسمية عن مسألة البدائل ذات القدرات المرتفعة على إحداث الاحترار العالمي للمواد المستنفدة للأوزون مع استخدام الوثيقة UNEP/OzL.Pro.20/INF/3 كنقطة بداية. وعلاوة على ذلك، حضر موظفو أمانة الأوزون اجتماعاً استضافه مكتب التقييم في مرفق البيئة العالمية، وحضر الأمين التنفيذي الأسبوع الثاني من المفاوضات المتعلقة بتغير المناخ التي جرت في بانكوك في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩.

باء - دراسات جديدة تتعلق بطبقة الأوزون

٢٥ - نشر مقالان جديان يتعلقان بحماية طبقة الأوزون منذ الانتهاء من الوثيقة UNEP/OzL.Pro.21/2:

(أ) A. R. Ravishankara، John S. Daniel، Robert W. Portmann، "ثاني أكسيد النيتروجين (N₂O): المادة الغالبة المستنفدة للأوزون المنبعثة في القرن الحادي والعشرين" مجلة العلم، العدد ٣٢٦ في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، الصفحات ١٢٣ - ١٢٥؛

(ب) Stephen O. Andersen ،K. Madhava Sarma ،Durwood Zaelke ،Mario Molina ،Donald Kaniaru ،Veerabhadran Ramanathan ،الحد من المخاطر المفاجئة لتغير المناخ باستخدام بروتوكول مونتريال والإجراءات التنظيمية الأخرى لاستكمال التخفيضات في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون" *PNAS* نسخة مسبقة، ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩، الصفحات ١ - ٦.

٢٦ - ويمكن الاطلاع على الوصلات إلى هذين المقالين على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون تحت عنوان "المطبوعات". وسوف يستعرض فريق التقييم العلمي هذين المقالين ضمن عملية التقييم الحالية.

جيم - مسائل بروتوكول مونتريال التي نوقشت في المنتديات الأخرى

٢٧ - كما أشير أعلاه، حضر الأمين التنفيذي المفاوضات المتعلقة بتغير المناخ في بانكوك. وكان من بين المسائل الكثيرة التي نوقشت في ذلك الاجتماع مقترح قدمه الاتحاد الأوروبي بشأن معالجة مركبات الكربون الهيدرو فلورية في إطار بروتوكول مونتريال وبروتوكول كيوتو. وقد استنسخ ذلك المقترح الذي سيتواصل النظر فيه خلال المفاوضات بشأن تغير المناخ في تشرين الثاني/نوفمبر المقرر عقدها في برشلونه، إسبانيا على النحو التالي:

بغية المساهمة في الحد من انبعاثات مركبات الكربون الهيدرو فلورية ومتابعة الهدف النهائي للاتفاقية، وافقت الأطراف على اعتماد تدابير ملائمة بموجب بروتوكول مونتريال لخفض إنتاج واستهلاك مركبات الكربون الهيدرو فلورية بالتدرج، وأحكام بشأن الإبلاغ الكافي [للاتفاقية] من التخفيضات المحققة. ولا تستبعد هذه التدابير مركبات الكربون الهيدرو فلورية من نطاق الاتفاقية أو أي صكوك تتعلق بها أو تؤثر فيها. وسوف تؤخذ الموارد المالية اللازمة لتنفيذ هذه التدابير بما في ذلك الموارد المتاحة من خلال الصندوق المتعدد الأطراف أو أي صكوك أخرى ترى الأطراف أنها ملائمة، في الاعتبار في إطار [الاتفاقية].

٢٨ - كما نوقشت المسائل المتعلقة بروتوكول مونتريال في الاجتماع الذي عقد في طشقند في آب/أغسطس ٢٠٠٩ الذي جرى فيه عرض ومناقشة تقييم عمل مرفق البيئة العالمية بشأن المشروعات ذات الصلة بالأوزون.